



Oslo kommune
Bydel Østsjø
Bydelsadministrasjonen

Møteinnkalling 8/04

Møte: Omsorgskomite
Møtested: Manglerud eldrecenter, Byggvn. 15, 0680 Oslo
Møtetid: Onsdag 08. desember 2004 kl. 18.00
Sekretariat: Trude Blester 23 43 85 70

SAKSKART

Åpen halvtime

Saker til behandling

Sak 67/04	Godkjenning av innkalling og sakskart 8/04.....	1
Sak 68/04	Godkjenning av protokoll 7/04	1
Sak 69/04	Orientering fra Manglerud eldrecenter.....	1
Sak 70/04	Informasjon fra administrasjonen	1
Sak 71/04	Bydelsdirektørens forslag til budsjett 2005.....	2
Sak 72/04	Sentrale budsjettjusteringer	3
Sak 73/04	Møteplan for bydelsutvalget, arbeidsutvalget og komiteer 2005.....	5
Sak 74/04	Byrådsak 229/2004 - Arbeidsbetingelser for tilsynsutvalg for institusjoner m.v. ønske om uttalelse fra Bydelsutvalget.....	7
Sak 75/04	Mal for rapporter fra tilsynsutvalget	8
Sak 76/04	Tilsynsrapport fra Abildsø bo- og rehabiliteringssenter og Langerud sykehjem.....	9
Sak 77/04	Tilsynsrapport fra Manglerudhjemmet	11
Sak 78/04	Tilsynsutvalgets rapporter vedrørende Ulsrudveien og Kjernehuset.....	12
Sak 79/04	Klage på Langerud sykehjem, avd. 4 syd	13
Sak 80/04	Oppfølging av forslag forebyggende hjemmebesøk og trygghetsavtale.....	14

Eventuelt

Bydel Østsjø

Tore Lundberg /s
leder

Trude Blester/s
sekretær

Sak 67/04 Godkjenning av innkalling og sakskart 8/04

Arkivsak: 200401327
Arkivkode: 027.2
Saksbehandler: Trude Blester

Saksgang	Møtedato	Saknr
Omsorgskomite	08.12.04	67/04

GODKJENNING AV INNKALLING OG SAKSKART 8/04

Sak 68/04 Godkjenning av protokoll 7/04

Arkivsak: 200401327
Arkivkode: 027.2
Saksbehandler: Trude Blester

Saksgang	Møtedato	Saknr
Omsorgskomite	08.12.04	68/04

GODKJENNING AV PROTOKOLL 7/04

Sak 69/04 Orientering fra Manglerud eldresenter

Arkivsak: 200401327
Arkivkode: 027.2
Saksbehandler: Trude Blester

Saksgang	Møtedato	Saknr
Omsorgskomite	08.12.04	69/04

ORIENTERING FRA MANGLERUD ELDRESENTER

Sak 70/04 Informasjon fra administrasjonen

Arkivsak: 200401327
Arkivkode: 027.2
Saksbehandler: Trude Blester

Saksgang	Møtedato	Saknr
Omsorgskomite	08.12.04	70/04

INFORMASJON FRA ADMINISTRASJONEN

Sak 71/04 Bydelsdirektørens forslag til budsjett 2005

Arkivsak: 200401212

Arkivkode: 113

Saksbehandler: Edel G Krogstad

Saksgang	Møtedato	Saknr
Arbeidsutvalget	02.12.04	157/04
Ungdomsrådet	06.12.04	35/04
Råd for funksjonshemmede	07.12.04	38/04
Eldrerådet	08.12.04	59/04
Omsorgskomite	08.12.04	71/04
Arbeidsmiljøutvalget		
Bydelsutvikling, Miljø- og Kulturkomite	09.12.04	65/04
Medbestemmelsesutvalg	09.12.04	
Oppvekstkomite	09.12.04	69/04
Bydelsutvalget	16.12.04	163/04

Tidligere vedtak i saken:

Vedtak fra tidligere behandling(er) mangler.

BYDELSDIREKTØRENS FORSLAG TIL BUDSJETT 2005

Bakgrunn:

Vedlagt følger bydelsdirektørens forslag til budsjett for 2005 (tidligere utsendt)

[Bydelsdirektørens forslag til vedtak](#)

[Som det fremkommer av budsjettdokument "forslag til budsjett 2005"](#)

Tove Stien
bydelsdirektør

Håkon Kleven
avd. sjef økonomi og plan

Sak 72/04 Sentrale budsjettjusteringer

Arkivsak: 200400047

Arkivkode: 121

Saksbehandler: Edel G Krogstad

Saksgang	Møtedato	Saknr
Arbeidsutvalget	02.12.04	148/04
Omsorgskomite	08.12.04	72/04
Oppvekstkomite	09.12.04	68/04
Bydelsutvalget	16.12.04	154/04

Tidligere vedtak i saken:

Vedtak fra tidligere behandling(er) mangler.

SENTRALE BUDSJETTJUSTERINGER

Bakgrunn:

Bydelen har mottatt to sentrale budsjettjusteringer og fremlegger med dette disse samlet i en sak.

1. Justering av driftsbudsjettet 2004 – Diverse kapitler, prosjekter og tiltak

I byråds sak 1303/04 av 14.10.2004 ble driftsrammen til Bydel Østensjø redusert med 1,587 mill kroner. Bakgrunnen for justeringen av driftsbudsjettet var for lite avsatt på enkelte sentrale kapitler, prosjekter og tiltak, vedlagt følger byråds saken i sin helhet.

Bydelsdirektøren foreslår å redusere avsetningskontoen med 1,587 mill kroner.

2. Budsjettjustering på grunn av gjeninnføring av el-avgift fra 01.07.2004

Kommunesektoren ble fra 01.01.2004 fritatt for el-avgift. Innsparingen for Oslo kommune ble trukket i rammetilskuddet og virksomhetenes budsjetttrammer ble redusert med samme beløp. Staten gjeninnførte el-avgiften for kommunesektoren med virkning fra 01.07.2004 og rammetilskuddet ble økt med halvparten av det opprinnelige uttrekket. Byrådet kompenserer i denne saken virksomhetene ved at de får tilbakeført halvparten av den opprinnelige reduksjonen av rammen.

I byråds sak 1302/04 budsjettjusteres Bydel Østensjø med 0,721 mill kroner for gjeninnføring av el-avgift fra 01.07.2004.

Bydelsdirektøren foreslår å øke avsetningskontoen med 0,721 mill kroner.

3. Fullmakt til bydelsdirektøren fra bydelsutvalget til å foreta sentrale budsjettjusteringer

Bydelsdirektøren ber om å få fullmakt fra bydelsutvalget til å foreta sentrale budsjettjusteringer for 2004 i saker som mottas etter utsending av BU-saker for desember.

Bydelsdirektørens forslag til vedtak

1. Funksjonsområde 190, Interne serviceenheter reduseres med 1,587 mill kroner med dekning i byrådsak 1303/04.
2. Funksjonsområde 190, Interne serviceenheter økes med 0,721 mill kroner med dekning i byrådssak 1302/04.
3. Bydelsdirektøren gis fullmakt til å foreta sentrale budsjettjusteringer for 2004 i saker som mottas etter utsending av BU-saker for desember

Tove Stien/s
bydelsdirektør

Håkon Kleven/s
avd.sjef plan og økonomi

Sak 73/04 Møteplan for bydelsutvalget, arbeidsutvalget og komiteer 2005

Arkivsak: 200401621

Arkivkode: 027.0

Saksbehandler: Tove Stien

Saksgang	Møtedato	Saknr
Arbeidsutvalget	02.12.04	150/04
Omsorgskomite	08.12.04	73/04
Oppvekstkomite	09.12.04	70/04
Bydelsutvikling, Miljø- og Kulturkomite	09.12.04	67/04
Bydelsutvalget	16.12.04	156/04

Tidligere vedtak i saken:

Vedtak fra tidligere behandling(er) mangler.

MØTEPLAN FOR BYDELSUTVALGET, ARBEIDSUTVALGET OG KOMITEER 2005

Bakgrunn:

Forslag til møteplan for bydelsutvalget, arbeidsutvalget og komiteene følger den samme møtestruktur som har vært fulgt i 2004. Det er foreslått å beholde møtedager og -tidspunkt for utvalgene og komiteene, med unntak av desembermøtet, hvor møtedagene foreslås forskjøvet til torsdag. Dette for å unngå at BU-møtet enten blir mandag 19.12 som anses svært seint, eller mandag 12.12 som anses å være for tidlig.

Første ordinære møterekke foreslås for vårhalvåret å starte med AU den 31.01.2005. I tillegg foreslås det å avsette tid lørdag 22.01.2005 for drøftinger i forbindelse med bydelens strategiske planarbeid.

For høsthalvåret foreslås første ordinære møterekke å starte med AU den 05.09.2005. I tillegg foreslås det å avsette mandag 22.08.2005 for et eventuelt AU-møte, dersom det skulle være behov for det. Tidspunkt for årets budsjettkonferanse fastsettes i forbindelse med behandling av fremdriftsplan for bydelens budsjettarbeid 2006.

Bydelsdirektøren legger i denne saken ikke fram forslag til møteplan for rådene, men forutsetter at disse selv tilpasser sine møteplaner i forhold til den øvrige politiske saksbehandling i bydelen.

Vedlagt følger kalender med forslag til møteplan for AU, BU og komiteer.

Bydelsdirektørens forslag til vedtak

1. Bydelsutvalget vedtar følgende møteplan for AU, BU og komiteer i Bydel Østensjø for 2005:

Vår 2005

Møterekke 1		Møterekke 2		Møterekke 3		Møterekke 4	
AU	31.01	AU	28.02	AU	18.04	AU	06.06
OVK	07.02	OVK	07.03	OVK	25.04	OVK	13.06
OMK	07.02	OMK	07.03	OMK	25.04	OMK	13.06
BMK	07.02	BMK	07.03	BMK	25.04	BMK	13.06
BU	14.02	BU	14.03	BU	02.05	BU	20.06

I tillegg avsettes lørdag 22.01.2005 til konferanse i forbindelse med bydelens strategiske planarbeid.

Høst 2005

Møterekke 5		Møterekke 6		Møterekke 7		Møterekke 8	
AU	05.09	AU	03.10	AU	31.10	AU	01.12
OVK	12.09	OVK	10.10	OVK	07.11	OVK	08.12
OMK	12.09	OMK	10.10	OMK	07.11	OMK	08.12
BMK	12.09	BMK	10.10	BMK	07.11	BMK	08.12
BU	19.09	BU	17.10	BU	14.11	BU	15.12

I tillegg reserveres mandag 22.08.2004 for et eventuelt AU-møte, dersom det skulle være behov for det.

2. Møtetidspunkt for utvalg og komiteer videreføres slik de har vært i 2004.

Tove Stien /s
bydelsdirektør

Vedlegg: Kalender med forslag til møteplan for AU, BU og komiteer

Sak 74/04 Byrådsak 229/2004 - Arbeidsbetingelser for tilsynsutvalg for institusjoner m.v. ønske om uttalelse fra Bydelsutvalget

Arkivsak: 200400166

Arkivkode: 027-A

Saksbehandler: Signe Sandnes

Saksgang	Møtedato	Saknr
Arbeidsutvalget	02.12.04	154/04
Råd for funksjonshemmede	07.12.04	36/04
Omsorgskomite	08.12.04	74/04
Eldrerådet	08.12.04	60/04
Bydelsutvalget	16.12.04	160/04

Tidligere vedtak i saken:

Vedtak fra tidligere behandling(er) mangler.

BYRÅDSAK 229/2004 - ARBEIDSBETINGELSER FOR TILSYNSUTVALG FOR INSTITUSJONER M.V. ØNSKE OM UTTALELSE FRA BYDELSUTVALGET

Bakgrunn

Helse- og sosialkomiteen har til behandling ovennevnte byrådssak som også følger vedlagt. I møte 10.11.2004 sak 96, besluttet helse- og sosialkomiteen å be om uttalelse fra bydelsutvalgene til denne saken. Komiteen ber om å få uttalelsen innen 31.01.2005.

Bystyret vedtok reglement for kommunale tilsynsutvalg for institusjoner m.v. i sak 784/1997. Det foreslås endring i gjeldende regelverk. Formålet er å bedre arbeidsvilkårene for utvalgene.

Saksfremstilling

En av endringene i det nye reglementet er at rapportene fra utvalgene skal gå direkte til bydelsutvalget med kopi til administrasjonen. Bydelsdirektøren ser at dette kan gjøre saksgangen raskere, men på den annen side har komiteer og utvalg funnet det nyttig å få administrasjonens kommentarer til rapportene, samtidig som de får oversendt rapportene. Det hender også at det derigjennom kan rettes opp visse missforståelser.

Ut over det som er nevnt har bydelsdirektøren ingen merknader til de endringer som er foreslått i saken. En ser tvert i mot at de presiseringer og avgrensninger som er gjort, både er avklarende og ryddige.

Bydelsdirektørens forslag til vedtak

- Bydelsutvalget for Bydel Østensjø ber om at første setning under punkt 9. "Rapportering", ikke endres slik det er foreslått, men at rapporter fra tilsynsutvalget fortsatt skal gå via administrasjonen, slik det står i nåværende reglement under punkt 11.
- Ut over denne merknaden slutter bydelsutvalget i Bydel Østensjø seg til byrådets forslag i sak 229/2004; Arbeidsbetingelser for tilsynsutvalg for institusjoner m.v.

Tove Stien /s
bydelsdirektør

Solveig Nyhamar /s
avdelingssjef

Sak 75/04 Mal for rapporter fra tilsynsutvalget

Arkivsak: 200400061

Arkivkode: 240.4

Saksbehandler: Signe Sandnes

Saksgang	Møtedato	Saknr
Arbeidsutvalget	02.12.04	155/04
Råd for funksjonshemmede	07.12.04	35/04
Omsorgskomite	08.12.04	75/04
Eldrerådet	08.12.04	63/04
Bydelsutvalget	16.12.04	161/04

Tidligere vedtak i saken:

Vedtak fra tidligere behandling(er) mangler.

MAL FOR RAPPORTER FRA TILSYNSUTVALGET

Bakgrunn:

Det er kommet en henvendelse fra tilsynsutvalg II, vedrørende mal for rapporter fra tilsynsutvalget.

Saksfremstilling

Bydelsdirektøren anbefaler at man avventer bystyrets behandling av byrådssak 229/2004; Arbeidsbetingelser for tilsynsutvalget for institusjoner m.v., før denne saken behandles, da bystyrets vedtak kan få betydning for behandlingen.

Bydelsdirektørens forslag til vedtak

Bydelsutvalget tar henvendelse fra tilsynsutvalg II vedrørende mal for tilsynsutvalget til foreløpig orientering, og utsetter behandling av saken til etter at Bystyret har fattet vedtak i byrådssak 229/2004; Arbeidsbetingelser for tilsynsutvalget for institusjoner m.v.

Tove Stien /s
bydelsdirektør

Solveig Nyhamar /s
avdelingssjef

Sak 76/04 Tilsynsrapport fra Abildsø bo- og rehabiliteringssenter og Langerud sykehjem

Arkivsak: 200400061

Arkivkode: 240.4

Saksbehandler: Signe Sandnes

Saksgang	Møtedato	Saknr
Arbeidsutvalget	02.12.04	152/04
Omsorgskomite	08.12.04	76/04
Eldrerådet	08.12.04	61/04
Bydelsutvalget	16.12.04	158/04

Tidligere vedtak i saken:

Vedtak fra tidligere behandling(er) mangler.

TILSYNSRAPPORT FRA ABILDSØ BO- OG REHABILITERINGSSENTER OG LANGERUD SYKEHJEM

Bakgrunn:

Vedlagt oversendes tilsynsrapporter fra Tilsynsutvalg I, for uanmeldte tilsyn ved Abildsø Bo- og rehabiliteringssenter den 14.10.2004 og Langerud Sykehjem den 20.10.2004.

Saksframstilling:

Bydelsdirektørens merknader til rapportene ved:

Abildsø Bo- og rehabiliteringssenter.

- Varmmaten kommer ikke fra Solglimt, men fra Solvang sykehjem i Bydel Alna.
- Institusjonssjef orienterer om at ønsketurnus går over seks uker og ikke tre måneder. Bemanningen er ikke økt i helgene, men det er definert at det skal være en minimumsbemanning med kvalifisert og fast personell.
- Institusjonssjef bekrefter at institusjonen har avlastningsmadrasser. Videre informerer han om at dårlig renhold skyldes uforutsett fravær i driftsavdelingen, men at det nå er i orden.
- Det foreligger ingen planer om å leie ut driften av kantinen ved Abildsø Bo- og rehabiliteringssenter.
- Når det gjelder tilsynslegeordningen ved Abildsø Bo- og rehabiliteringssenter vil denne bli tatt opp i samarbeidsutvalget med bydelens fastleger. En vil prøve å få til en tilsynslegeordning som fordeles på flere av ukens dager.
- Når det gjelder introduksjonsbrosjyre bekrefter institusjonssjef at denne er like om hjørnet, men avventer evt. endringer i forbindelse med budsjett 2005.

Langerud sykehjem

- Det arbeides konkret med å innhente tilbud om privat drift av kantinen ved Langerud sykehjem.
- Institusjonssjef ved sykehjemmet orienterer om at plakaten som henger i baktrappen med orientering om at tyveri foregår i bygget, er gjenglemt og skulle vært tatt ned etter en storoffensiv de hadde i fjor høst etter en del tyveri på huset. Det er ikke rapportert om tyveri nå. Erfaring viser at plakater som henger for lenge ikke blir sett.

Bydelsdirektørens forslag til vedtak

Tilsynsrapportene fra Tilsynsutvalg I ved Abildsø bo- og rehabiliteringssenter den 14.10.2004 og Langerud Sykehjem den 20.10.2004, med kommentarer fra bydelsdirektøren, tas til etterretning.

Tove Stien /s
bydelsdirektør

Solveig Nyhamar /s
avdelingssjef

Sak 77/04 Tilsynsrapport fra Manglerudhjemmet

Arkivsak: 200400061

Arkivkode: 240.4

Saksbehandler: Signe Sandnes

Saksgang	Møtedato	Saknr
Arbeidsutvalget	02.12.04	153/04
Omsorgskomite	08.12.04	77/04
Eldrerådet	08.12.04	62/04
Bydelsutvalget	16.12.04	159/04

Tidligere vedtak i saken:

Vedtak fra tidligere behandling(er) mangler.

TILSYNSRAPPORT FRA MANGLERUDHJEMMET

Bakgrunn:

Vedlagt oversendes tilsynsrapporter fra Tilsynsutvalg II, for anmeldte tilsyn ved Manglerudhjemmet den 14.10.2004.

Saksframstilling:

Bydelsdirektørens merknader til rapporten:

1. Møte med beboer og pårørende
Institusjonssjef orienterer om at de har vært i kontakt med frivillige vedrørende følgetjenester. Videre sier hun at det er lagt opp til at alle som ønsker det kan få gå tur i nærområdet sammen med en ansatt.
2. Orientering om rutiner og håndbøker
 - Bydelsdirektøren mener at dagens tilbud ved Manglerudhjemmet oppfyller krav i kommunale vedtak, lover og forskrifter som stilles til kvalitet i pleie og omsorgssektoren.
 - Når det gjelder rutiner og prosedyrer er selve utarbeidelse lagt til det enkelte sykehjem/tjenestested. En vil vurdere å opprette kvalitetsutvalg for pleie og omsorgstjenesten i løpet av 2005.

Bydelsdirektørens forslag til vedtak

Tilsynsrapportene fra Tilsynsutvalg II ved Manglerudhjemmet den 14.10.2004 med kommentarer fra bydelsdirektøren, tas til etterretning.

Tove Stien /s
bydelsdirektør

Solveig Nyhamar /s
avdelingssjef

Sak 78/04 Tilsynsutvalgets rapporter vedrørende Ulsrudveien og Kjernehuset

Arkivsak: 200400061
Arkivkode: 240.4
Saksbehandler: Åse Rummelhoff

Saksgang	Møtedato	Saknr
Arbeidsutvalget	02.12.04	158/04
Råd for funksjonshemmede	07.12.04	37/04
Omsorgskomite	08.12.04	78/04
Bydelsutvalget	16.12.04	164/04

Tidligere vedtak i saken:

Vedtak fra tidligere behandling(er) mangler.

TILSYNSUTVALGETS RAPPORTER VEDRØRENDE ULSRUDVEIEN OG KJERNEHUSET

Bakgrunn:

Vedlagt oversendes tilsynsrapporter fra Tilsynsutvalg 1, for uanmeldt tilsyn ved Kjernehuset den 14.10.04 og anmeldt tilsyn ved Ulsrudveien bofellesskap den 28.09.04.

Saksframstilling:

Bydelsdirektørens merknader til rapportene:

- Manglende renhold i Kjernehusets lokaler skyldes sykefravær blant fast rengjøringspersonell. Kjernehusets ansatte har ivaretatt renhold selv når de har blitt kjent med problemet.
- Opplysningen om at beboer ved Ulsrudveien bofellesskap ikke hadde rett på rehabilitering ble gitt fra Rikshospitalet.
- Minibussen var innkjøpt av Bydel Bøler til Nøkleveien og Ulsrudveien bofellesskap. Utnyttelsen av bilen er under vurdering i.f.t. å komme flere brukere til gode.

Bydelsdirektørens forslag til vedtak

Tilsynsrapportene fra Tilsynsutvalg 1 ved Kjernehuset og Ulsrudveien bofellesskap med kommentarer fra bydelsdirektøren tas til etterretning.

Tove Stien /s
bydelsdirektør

Mary Ann Gursli /s
avdelingssjef

Vedlegg: 2

Tilsynsrapporter fra Kjernehuset og Ulsrudveien bofellesskap

Sak 79/04 Klage på Langerud sykehjem, avd. 4 syd

Arkivsak: 200401327

Arkivkode: 027.2

Saksbehandler: Trude Blester

Saksgang
Omsorgskomite

Møtedato
08.12.04

Saknr
79/04

KLAGE PÅ LANGERUD SYKEHJEM, AVD. 4 SYD

Saken er fremmet av leder Tore Lundberg (A)

Vedtak i OMK

Sak 80/04 Oppfølging av forslag forebyggende hjemmebesøk og trygghetsavtale

Arkivsak: 200401327

Arkivkode: 027.2

Saksbehandler: Trude Blester

Saksgang	Møtedato	Saknr
Omsorgskomite	08.12.04	80/04

OPPFØLGING AV FORSLAG FOREBYGGENDE HJEMMEBESØK OG TRYGGHETSAVTALE

Saken er fremmet av leder Tore Lundberg (A)

Forslag vedlegges

Vedtak i OMK